

УДК 378

Багатева А.О., преподаватель кафедры иностранных языков, Набережночелнинский институт(филиал) ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский) федеральный университет».

МОНИТОРИНГ РАЗВИТИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА

Аннотация: В статье рассмотрены вопросы мониторинга развития иноязычной коммуникативной компетенции, описан процесс организации мониторинга. Рассмотрены показатели развития иноязычной коммуникативной компетенции, на основе которых осуществляется мониторинг. Раскрыто содержание и способы использования критериев для оценки выделенных показателей.

Ключевые слова: коммуникативная компетенция; мониторинг; технический вуз.

Расширение международных связей, научно-техническое сотрудничество, возможность стажировки за границей, работа с технической документацией на иностранном языке (ИЯ) обуславливают необходимость использования возможностей ИЯ в профессиональной подготовке будущих специалистов, что предполагает развитие ИКК студентов, обучающихся в технических вузах. ИКК становится неотъемлемой частью общей профессиональной компетентности студента технического вуза и предоставляет возможность будущим выпускникам выходить на международный уровень общения со специалистами технического профиля из других стран.

Развитие ИКК представляет собой целенаправленный педагогический процесс. В управлении развитием ИКК студентов важную роль играет так называемая обратная связь, т.е. информация, которая поступает от обучающихся к преподавателю и свидетельствует о ходе образовательного процесса, затруднениях и достижениях студентов в овладении ИКК. Канал обратной связи осуществляется в ходе

мониторинга, таким образом, диагностика становится важным этапом педагогического процесса, в том числе процесса педагогического сопровождения развития ИКК студентов, выступая необходимым условием его эффективности [1, с.252].

ИКК рассматривается как интегративная характеристика иноязычной подготовки студентов технического вуза и в ходе своего развития переходит в новые качественные состояния. Поэтому для обеспечения эффективности иноязычной подготовки необходимо обратить внимание не только на процесс развития ИКК, но и на мониторинг этого процесса. Осуществление мониторинга предполагает систематический сбор данных по формированию ИКК в соответствии с выделенными критериями, его диагностику, выявление причин отклонения с целью своевременной корректировки образовательного процесса. Научная организация мониторинга является важнейшим условием эффективного управления процессом развития ИКК студентов технического вуза [2, с.23].

Вопросы мониторинга развития компетентностей рассматривают в своих трудах такие ученые как В.И. Андреев, А.С. Белкин, В.П. Беспалько, О.Д. Гладкова, Е. Ю. Игнатьева Н.К. Жукова, В.А. Кальней, Е.П. Кобелева, З.И. Коннова, П. МакКен, Л.Д. Назарова, М. Харрис, С.Е. Шишов, Е.Н. Ярославова и др.

Мониторинг качества иноязычной подготовки будущих специалистов технического вуза определяется как целенаправленное, специально организованное, непрерывное отслеживание изменений основных показателей качества иноязычной подготовки студентов в целях своевременного принятия адекватных решений по коррекции учебного процесса и созданных для него условий на основе анализа, оценки и интерпретации собранной информации и педагогического прогноза.

Существующая в вузах система оценки уровня владения ИЯ, даже при использовании балльно-рейтинговой системы, ориентирована на формальный результат (проверка владения языковыми и речевыми

навыками), не отражает процесс развития ИКК. Поэтому возникает потребность в гибких методах контроля и самоконтроля обучающимися своей деятельностью, что способствует объективности и создает условия для управления данным процессом, а также для самоуправления, самооценки, самокоррекции обучающимися.

Именно мониторинг, который подразумевает получение непрерывной информации о процессе развития ИКК, позволит отслеживать динамику становления рассматриваемой компетентности, видеть перспективу, создаст основу для управления взаимосвязанным личностным и профессиональным развитием субъектов образования в соуправление и самоуправление, деятельности образования в самообразование и саморазвитие.

Если рассматривать ИКК как совокупность языковой, речевой, социокультурной, стратегической и учебно-познавательной компетенций, то можно выделить следующие показатели эффективности развития ИКК студентов технического вуза [3, с.189]:

- сформированность компетенций;
- мотивация дальнейшего изучения ИЯ для повседневной и профессиональной коммуникации;
- рефлексия и способность к самостоятельной работе и саморазвитию.

Раскроем содержание и способы использования критериев для оценки выделенных показателей.

1. Для оценки *сформированности языковой, речевой, социокультурной, стратегической, учебно-познавательной компетенций* используется следующий алгоритм. Каждая из компетенций, входящих в состав ИКК, рассматривается как вектор $X_i=(X_{ij})$ – набор характеристик, отражающих уровень знаний, умений и практических навыков. Здесь X_{ij} представляют собой признаки компетенции. Так как каждый из признаков вносит различный вклад в развитие языковой компетенции, то для

каждого из признаков определяется коэффициент – вес (W_i), который отражает степень его значимости. Он определяется экспертным путем и позволил дать оценку каждому признаку от 0,1 до 1.

Сформированность того или иного признака оценивается по результатам компьютерного тестирования в баллах: 1 балл за правильный ответ (M_i). Программа компьютерного тестирования, разработанная Багатеевой А.О. (Свидетельство о регистрации электронного ресурса №19660 от 06.11.2013 года) [4], используется как эффективный способ оценки, так как проведение независимого компьютерного тестирования способствует объективному контролю уровня сформированности ИКК, исключается человеческий фактор (отношение преподавателя к студенту).

Качество тестов оценивалось двумя критериями: надежностью и валидностью. Содержательная валидность тестов была обеспечена целенаправленным отбором языкового материала, учетом характера информации и речевой деятельности, уровня владения языковыми единицами и предшествующей учебной деятельности. Внешняя валидность тестов обеспечена привлечением к тестированию только обучающихся в контрольных и экспериментальных группах из общего числа студентов автомобильного отделения. Надежность-устойчивость тестов обеспечена повторным тестированием на одной и той же выборке через определенный промежуток времени. С помощью рассчитанного коэффициента ранговой корреляции Спирмена было получено, что $\rho \geq 0,71$ и различия в средних значениях при первичном и вторичном тестировании статистически незначимы, что свидетельствует о надежности-устойчивости тестов.

Тесты, предложенные студентам, использовались для оценки исходного, промежуточного и конечного уровня сформированности ИКК студентов технического вуза. Промежуточное тестирование проводится два раза в семестр, в итоге студенты выполняют по 4 теста. Каждый тест состоит из пяти блоков – по количеству компетенций, выделенных в

качестве компонентов ИКК студентов технического вуза. В тесты включены задания, позволяющие выявить степень сформированности грамматических, лексических, фонетических и орфографических знаний и навыков, речевых навыков, а также задания, направленные на контроль способности и готовности обучающихся к общению на ИЯ в различных ситуациях профессионального характера. Кроме того, имеются задания общекультурного и страноведческого характера.

В соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки знаний обучающихся в вузе, в программе предусмотрена функция расчета баллов за пройденные тесты в течение семестра. Методика оценки результатов учебной деятельности студентов по ИЯ заключается в вычислении процентного показателя на основании полученных студентом баллов. В программе предусмотрена возможность, позволяющая сравнивать результаты учебной деятельности по отдельному студенту (портфолио) в течение трех семестров, а также получать сводные ведомости успеваемости студентов по группам. На основании результатов независимого компьютерного тестирования имеется возможность провести сравнение уровня сформированности ИКК по компетенциям и проследить динамику изменения этого уровня в течение всего периода обучения ИЯ (три семестра).

Разработанный программный продукт позволяет проводить тестирование по ИЯ в течение всего периода обучения по дисциплине «Иностранный язык» и «Деловой иностранный язык». В базе данных студентов накапливается статистика результатов их учебной деятельности по ИЯ, которая может быть использована преподавателем при сдаче студентом зачета/экзамена в конце каждого семестра. Преимущество данной программы заключается в том, что её использование минимизирует влияние субъективных факторов на итоговую (зачетную) оценку студентов.

Общая оценка уровня языковой компетенции вычисляется по формуле:

$$K_j = \sum_{i=1}^n W_i \cdot M_i,$$

где j – порядковый номер компетенции;

n – число признаков (в нашем случае $n = 5$).

Тогда уровень сформированности ИКК, состоящей из пяти компетенций, определяется по формуле:

$$ИКК = \sum_{j=1}^m K_j,$$

где K – уровень сформированности компетенции, входящей в состав ИКК;

m – число компетенций (в данном случае $m = 5$).

Уровень сформированности ИКК определяем следующим образом: *низкий* уровень – если обучающийся набрал до 20 баллов; *средний* уровень – от 20 до 35; *высокий* уровень – от 35 до 50 баллов.

2. Для оценки *мотивации дальнейшего изучения ИЯ для повседневной и профессиональной коммуникации* используется анкетирование, наблюдение, беседы с участниками эксперимента.

Анкета включает вопросы, касающиеся необходимости изучения ИЯ будущими выпускниками технического вуза, а также позиции формируемой ИКК (показатели формируемых компетенций в ходе обучения ИЯ в вузе). Эти позиции отражают структуру и содержание ИКК студентов технического вуза. Для получения достоверных результатов анкетирования обосновано качество самой анкеты по параметрам валидности и надежности по шаблону для формирования измерительного инструмента, предложенного Н.В. Волковой [5].

3. Для оценки *рефлексии и способности саморазвитию и к самостоятельной работе* используется тестирование по методике А.В. Карпова для диагностики индивидуальной меры выраженности

рефлексивности, а также анкета «Вербальная диагностика самооценки личности» [6, с.48]. Вопросы, входящие в анкету, направлены на определение способности к самоорганизации для целенаправленного саморазвития и самостоятельной работе посредством ИЯ.

В соответствии с выделенными показателями обозначим уровни, отражающие степень развития ИКК: низкий, средний, высокий.

Низкий уровень – это уровень мастерства выполнения студентом последовательности действий. На этом уровне студент воспроизводит ранее усвоенную информацию и выполняет типовые задания, выполняя самостоятельно необходимые действия. Более важным и существенным является средний уровень обученности, свидетельствующий о наличии у студента системы совокупных интегрированных знаний, которые позволяют студенту гибко подходить к выполнению сложных заданий, обосновывать. Высокий уровень обученности свидетельствует о способности студента творчески мыслить, использовать имеющуюся систему интегрированных знаний и умений в новой нестандартной ситуации. Студент, показывающий эту наивысшую степень обученности способен к обобщению и переносу установленных закономерностей на новые явления.

Только на основе поэтапного анализа учебных достижений студентов возможно сфокусировать внимание на результатах каждого отдельного студента, что особенно важно при реализации компетентного подхода, основанного на формировании и развитии общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС.

Мы исследовали мониторинг развития ИКК студентов технического вуза, в результате которого можно сделать вывод о том, что он позволяет отслеживать динамику становления рассматриваемой компетентности, видеть перспективу, создает основу для управления взаимосвязанным личностным и профессиональным развитием.

Литература

1. Багатеева А.О. К проблеме формирования иноязычной коммуникативной компетентности бакалавров в техническом вузе/ Багатеева А.О., Валеева Н.Ш., Ахметзянова Г.Н. // Вестник Казанского технологического университета; М-во образ. и науки России, Казан. нац. исслед. технол. ун-т. – Казань : Изд-во КНИТУ, 2014. – Т.17. - №11. – С.251-253.

2. Багатеева А.О. Анализ сущности, содержания и структуры иноязычной коммуникативной компетенции выпускника высшего профессионального технического вуза // Журнал «Альманах современной науки и образования». – Тамбов: Грамота, 2012. – № 12 (67): в 2-х ч. Ч.1. – С.22-25.

3. Bagateeva A.O. A Discussion On Developing Foreign Language Communicative Competence For Bachelors Of Automobile Sector // Научная дискуссия: вопросы педагогики и психологии: сборник статей по материалам XXVIII международной заочной научно-практической конференции. – М.: Изд. «Международный центр науки и образования», 2014. – № 7(28). – С.187-191.

4. Багатеева А.О. Программа оценки уровня сформированности ИКК студентов технического вуза // Патент на изобретение №19660. 2013.

5. Волкова Н.В. Шаблон для формирования измерительного инструмента (анкеты) [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://marketing.rbc.ua> (дата обращения 17.01.2015).

6. А. В. Карпов Рефлексивность как психическое свойство и методика ее диагностики // Психологический журнал. – 2003. – Т. 24. - № 5. – С. 45-57.

Bagateeva A.O., teacher of Foreign Languages Department, Naberezhnye Chelny Institute of Kazan (Volga region) Federal University

MONITORING OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE
COMPETENCE DEVELOPMENT OF TECHNICAL UNIVERSITY
STUDENTS

Abstract: The article touches upon the questions of monitoring of foreign language communicative competence development, the process of monitoring is described. Indicators of the of foreign language communicative competence development are considered, on the basis of which the monitoring is accomplished. Contents and use of criteria for assessing selected indicators are defined.

Keywords: monitoring; communicative competence; technical university.